



CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONE LINGUISTICA
Università per Stranieri Perugia

Sillabo e descrittori per stadi di analfabetismo in contesti migratori

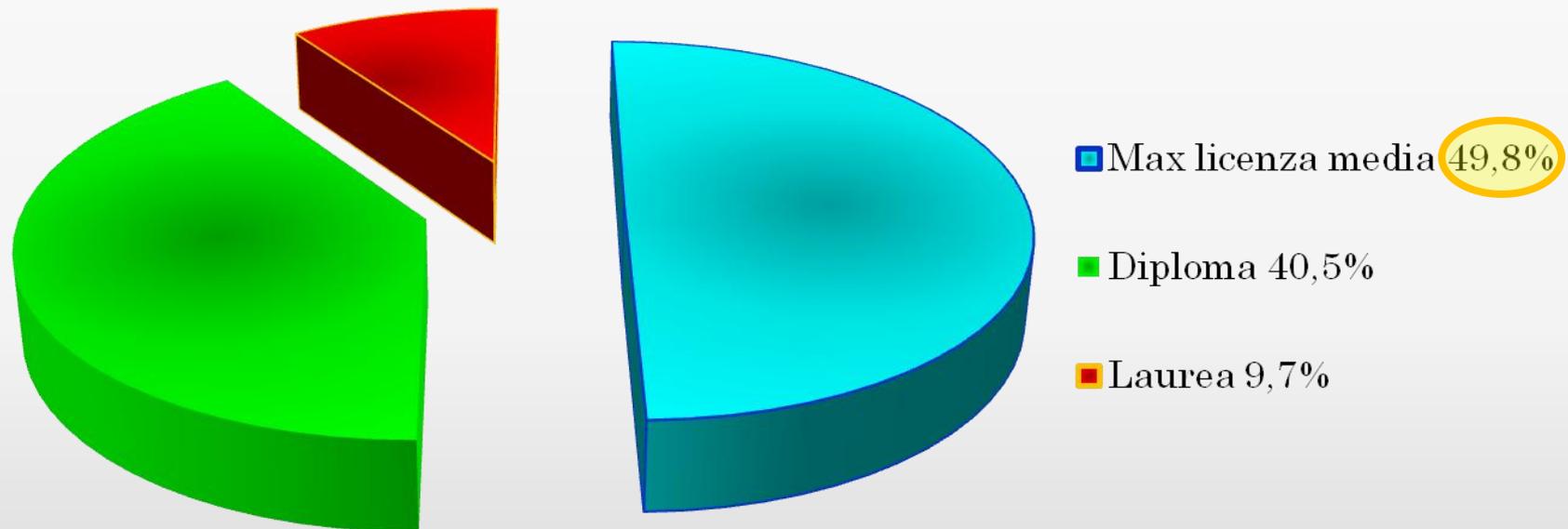
Siena, 9 maggio 2014

Lorenzo Rocca



GRADO DI SCOLARITÀ?

Titolo di studio



Fonte: dati ISTAT

“Noi Italia. 100 statistiche per capire il Paese in cui viviamo”
(VI edizione, 2014)



PROFILO FREQUENTATI

Titolo studio

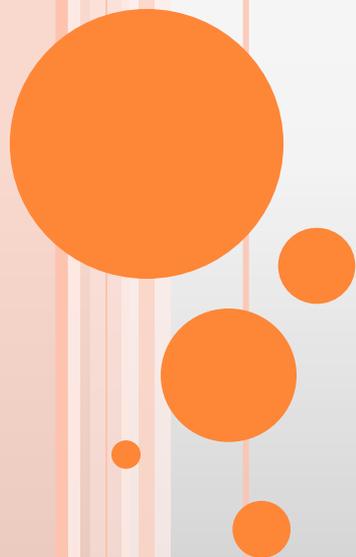
▪ Licenza elementare	13.650	13,2
▪ Licenza media	30.009	29,1
▪ Superamento del biennio di scuola superiore	6.635	6,4
▪ Diploma di qualifica	6.675	6,5
▪ Diploma di maturità (o di scuola superiore)	17.811	17,3
▪ Laurea	9.684	9,4
▪ Nessun titolo	18.678	18,1
Totale	103.142	100,0





CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONE LINGUISTICA
Università per Stranieri Perugia

5,3% VS 17%



IMPATTO NEGATIVO

- Utenza debole **intercettata dal test**, non dai percorsi formativi
- Motivazione **strumentale** vs motivazione integrativa
- **Assenza di collegamento** fra insegnamento e valutazione
- Uso distorto dei test: da prove di competenza a **strumenti per il controllo** dei flussi
- Spendibilità del “pezzo di carta” unicamente legata all’**adempimento di un obbligo**
- Uso distorto del *Quadro*: scala ridotta al **solo gradino** richiesto per legge
- Offerta troppo concentrata solo sull’**A2**





CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONE LINGUISTICA
Università per Stranieri Perugia

Linee guida MIUR 31/01/12

Interessata solo la fascia A

Circolare Interno 23/02/12

Attese le segnalazioni pervenute in relazione ai casi di dichiarato "analfabetismo funzionale", si è concordato con il MIUR che, a richiesta dello straniero, il quale dichiara - sotto la propria responsabilità - di essere incapace di sostenere la prova relativa all'interazione sia nella prevista modalità informatica che anche in quella scritta, le commissioni, di cui all'art.5 comma 4 del citato Accordo Quadro, fermo restando il quadro normativo di riferimento, predisporranno prove integrative/suppletive

Regolamento CPIA (GU 25/2/13)

Solo riferimento formale all'alfabetizzazione





CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONE LINGUISTICA
Università per Stranieri Perugia

REQUISITO LINGUISTICO: CONSEGUENZA INDIRETTA

- La sottaciuta esigenza di indagare **cosa ci sia prima dell'A1** sta emergendo con forza, come effetto dell'introduzione del “pacchetto sicurezza” (D.M. 4/6/10 + Accordo di Integrazione)
- Dimostrare di conoscere la lingua italiana è una necessità: sacche di marginalità stanno prepotentemente emergendo, laddove gli **item** sono **imposti a una popolazione d'esame non filtrata dalla libera scelta di iscriversi ad un esame di certificazione**



Contatti con LT

Rapporto (qualità e quantità):

- solo mediati
- rari
- frequenti
- quotidiani

Domini uso (ambito):

1. privato
2. pubblico
3. professionale
4. educativo

Tipologia L1

Non è L scritta
Non è L di scolarizzazione
Logogrammi
Alfabeto non latino
Alfabeto latino

Profilo U

Background:

- ✓ esperienze vita
- ✓ anni di vita in Italia

Possibilità ricorso LP

Relativamente scolarizzata,
ma per anni mancanza uso letto-scrittura

Mai scolarizzata

Scolarità < 5 anni

	QUATTRO STADI			
Tipologia stadio	Pre alfa A1	Alfa A1	Pre A1	A1
Utenza	Pre alfabeti	Analfabeti	Analfabeti funzionali	Alfabetizzati
Percorsi	Orientamento e pre alfabetizzazione	Orientamento e alfabetizzazione	Prossimità al Quadro	Quadro
Monte orario	100	250	150	100
Progressione	LETTO - SCRITTURA			
	Riconosce	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare
	INTERAZIONE ORALE			
	Riesce	Inizia a saper fare	Sa fare (prima e seconda fase)	

SILLABO

- Suddiviso in **6 aree tematiche**:
 - ✓ ripartite in base ai **4 domini d'uso** della lingua
 - ✓ rappresentano **macro-sezioni**, presentate secondo una **scala ascendente** volta a rispecchiare l'andamento della **progressione didattica**
 - ✓ si configurano come **contenitori di argomenti**, ognuno dei quali dovrà poi essere sviluppato **in più UdA**, ripartite e strutturate in ragione delle caratteristiche del gruppo classe



DESCRITTORI

- Tre tipologie di **Tavole: A, B e C**
- Una **lista di parole** ad esse legata
- **Tavole A:** riflettono approccio *Quadro / Sillabo A1 Enti*
- **Tavole B:** riflettono approccio *Profilo* (funzioni, nozioni generali, nozioni specifiche, generi testuali, grammatica, fonetica)
- **Tavola C:** riflette gli obiettivi di alfabetizzazione, indicando le competenze pre - alfabetiche e alfabetiche di base, in termini di:
 - ✓ capacità tecniche
 - ✓ abilità di studio



COERENZA TA - TB

- TB rispettano la progressione dei descrittori TA attraverso il riconoscimento di **FONT**:
- in **COMIC** si ripetono le parti in comune a tutte e 4 le colonne (dal primo stadio all'A1)
- in **COURIER** ciò che c'è in più rispetto alla prima colonna e che si ripete nelle successive tre
- in **VERDANA** ciò che c'è in più rispetto alla prima e alla seconda colonna e che si ripete nelle successive due
- in **TIMES NEW ROMAN** ciò che c'è in più rispetto alla prime tre colonne e che, pertanto, contraddistingue unicamente il livello A1 (quarta colonna), rispetto ai precedenti stadi



TTA: PROGRESSIONE (P. 1 DI 6)

LETTO – SCRITTURA				
	Pre alfa A1 Riconosce	Alfa A1 Riesce	Pre A1 Inizia a saper fare	A1 Sa fare
Ricezione scritta	<p>Riconosce un numero limitato di parole familiari relative ai domini considerati</p> <p>Riconosce gli elementi familiari in semplici moduli e documenti personali.</p> <p>Riconosce nomi e parole di interesse personale, purché scritti in formati familiari, in insegne, targhe e cartelli di indicazione, confrontandoli con un appunto predisposto da altri.</p> <p>Riconosce dal formato e da elementi grafici alcuni documenti familiari.</p>	<p>Riesce a leggere parole familiari isolate o inserite in brevissimi testi relative ai domini considerati</p> <p>* Riesce a leggere parole familiari all'interno di semplici moduli e documenti personali.</p> <p>Legge nomi e parole di interesse personale in insegne, targhe e cartelli di indicazione, eventualmente confrontandoli con un appunto predisposto in precedenza.</p> <p>Riesce a identificare brevi testi di generi familiari noti sulla base di elementi logografici e tipografici, traendone alcune indicazioni di contenuto</p>	<p>Inizia a leggere frasi isolate, cogliendo nomi conosciuti, parole ed espressioni elementari relative al dominio considerato</p> <p>* Inizia a leggere parole semplici di uso comune all'interno di moduli e documenti personali.</p> <p>Inizia a riconoscere formule molto ricorrenti.</p> <p>Inizia a leggere brevi e semplici indicazioni.</p> <p>Inizia a usare diverse modalità di lettura in relazione al testo e allo scopo della lettura. </p>	<p>Sa leggere testi molto brevi, anche presentate in costruzione paratattica in testi molto brevi, cogliendo nomi conosciuti, parole ed espressioni elementari relative al dominio considerato.</p> <p>Sa leggere parole familiari ed espressioni molto elementari che ricorrono in moduli e documenti legati al dominio considerato.</p> <p>Sa individuare formule ricorrenti.</p> <p>Sa leggere brevi indicazioni.</p> <p>Sa selezionare modalità diverse di lettura nel trattare brevi testi di generi familiari.</p>

TT FUNZIONI (P. 1 DI 8)

	<u>Pre alfa A1</u>	Alfa A1	<u>Pre A1</u>	A1
Interagire a proposito di informazioni	<p>Identificare. Asserire. Rispondere a una domanda con una conferma o una smentita. Rispondere a una domanda dando delle informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda, identificando.</p>	<p>Identificare. Asserire. Rispondere a una domanda con una conferma o una smentita. Rispondere a una domanda dando delle informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda, identificando.</p> <p>Informarsi su un oggetto o una persona. Informarsi sul luogo. Informarsi sulla quantità. Rispondere a una domanda dando informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda dando informazioni sul grado e la quantità.</p>	<p>Identificare. Asserire. Rispondere a una domanda con una conferma o una smentita. Rispondere a una domanda dando delle informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda, identificando.</p> <p>Informarsi su un oggetto o una persona. Informarsi sul luogo. Informarsi sulla quantità. Rispondere a una domanda dando informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda dando informazioni sul grado e la quantità.</p> <p>Rispondere a una domanda dando informazioni sul modo.</p>	<p>Identificare. Asserire. Rispondere a una domanda con una conferma o una smentita. Rispondere a una domanda dando delle informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda, identificando.</p> <p>Informarsi su un oggetto o una persona. Informarsi sul luogo. Informarsi sulla quantità. Rispondere a una domanda dando informazioni sul luogo. Rispondere a una domanda dando informazioni sul grado e la quantità.</p> <p>Rispondere a una domanda dando informazioni sul modo.</p> <p>Rispondere a una domanda dando informazioni sulla causa. Descrivere.</p>



LISTA DI PAROLE



CENTRO VALUTAZIONE
CERTIFICAZIONE LINGUISTICA
Università per Stranieri Perugia

- Evidenziazione della progressione di caratteri (**Comic – Courier - Verdana – Times New Roman**), qui legata all'ampliamento del vocabolario da Pre alfa A1 ad A1
- Riferimento all'**uso formulaico** (*in corsivo*)
- Differenziazione fra **lessemi** contemplati per **tutte e 4 le abilità** e lessemi previsti solo:
 - ✓ **RO** = Ricezione Orale
 - ✓ **PO** = Produzione Orale
 - ✓ **RS** = Ricezione Scritta



LISTA PAROLE: ESTRATTO

	A	B	C	D	E	F	G
1	PRE ALFA A1		ALFA A 1		PRE A1		A1
2	A		A		A		112
3	Abitare RO / RS		Abitare PO / RS		Abitare PO / RS		113
4	Acqua PO / RS		Acqua PO / RS		Accendere RO		118
5	Aiutare PO		Affitto PO / RS		Acqua		... a giornata PO / RS
6	Aiuto PO		Aiutare PO		Aereo (-piano) P		A
7	Alto PO		Aiuto PO		Aeroporto P		Abbassare PO
8	Amico PO		Alto PO / RS		Affitto PO / RS		Abbastanza RO
9	Andare PO		Amico PO / RS		Aiutare PO / RS		Abbigliamento
10	Animale RO		Andare PO		Aiuto PO / RS		Abitare
11	Anno		Andare al lavoro PO		Alto PO / RS		Accendere PO
12	Aprire PO		Animale PO / RS		Amico		Accendino PO
13	Ascoltare RO		Anno		Andare PO / RS		Accordo di Integrazione PO / RS
14	Auto (-mobile) PO		Aprire PO / RS		Andare a letto		Acqua
15	Autobus PO		Ascoltare PO		Andare a scuola		Addormentarsi RO
16	Avanti PO		Auto (-mobile) PO / RS		Andare al lavoro PO / RS		Adesso
17	Avere PO		Autobus PO / RS		Animale (campo aperto)		Aereo (-piano)
18	Bagno PO		Avanti PO		Anno		Aeroporto
19	Bar		Avere PO / RS		Annuncio PO / RS		Affetto
20	Basso RO		Bagno PO / RS		Appartamento PO		Affitto
21	Bello PO / RS		Bambino PO		Aprire		Agenzia PO / RS
22	Bene		Banca PO		Armadio PO		Agosto
23	Bere		Banco PO		Arrivare PO		Autare
24	Bianco PO		Bar		Ascoltare PO / RS		Aiuto
25	Blu PO / RS		Basso PO		Aspettare PO		Albergo

PIANO DI LAVORO: QUANTE T

- Per ogni tipologia è prevista un'unica **Tavola trasversale (TT)** comune rispetto alle 6 aree tematiche: vale a dire una TT che interessa l'intero Sillabo
- Per quanto concerne la **progressione (TA)**, le **nozioni specifiche (TB2)** e i **generi testuali (TB3)**, sono previste, a integrazione e completamento delle TT, **Tavole specifiche (TS)** relative alle singole aree tematiche



<i>Sillabo</i>	Aree tematiche						<i>Macro sezioni/ contenitori</i>
	Dominio personale		Dominio pubblico		Dominio professionale	Dominio educativo	
	1	2	3	4	5	6	
<i>Descrittori</i>	TTA						<i>Progressione</i>
	TSA.1	TSA.2	TSA.3	TSA.4	TSA.5	TSA.6	
	TTB1						<i>Funzioni</i>
	TTB2						<i>Nozioni specifiche</i>
	TSB2.1	TSB2.2	TSB2.3	TSB2.4	TSB2.5	TSB2.6	
	TTB3						<i>Generi testuali</i>
	TSB3.1	TSB3.2	TSB3.3	TSB3.4	TSB3.5	TSB3.6	
	TTB4						<i>Nozioni generali</i>
	TTB5						<i>Grammatica</i>
	TTB6						<i>Fonetica</i>
	TTC						<i>Obiettivi di alfabetizzazione</i>
	Lista di parole						<i>Obiettivi lessicali</i>

